



МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ХАРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
імені В. Н. КАРАЗІНА

Філологічний факультет
Кафедра російської мови

Шановні колеги!
Щиро запрошуємо Вас до участі у

**Всеукраїнській науковій конференції
ТРАДИЦІЇ І НОВАТОРСТВО В ЛІНГВІСТИЧНІЙ НАУЦІ ХХІ століття**

що відбудеться **8-9 жовтня 2020 року** в
Харківському національному університеті імені В. Н. Каразіна

Наукова проблематика конференції:

1. Традиційне та нове у теорії й практиці філологічних досліджень.
2. Новітні аспекти дослідження граматики та словотвору.
3. Актуальні питання лінгвокультурології та етнолінгвістики.
4. Мова як об'єкт соціо- та психолінгвістики.
5. Дискурс-аналіз як науковий метод.
6. Сучасні методологічні проблеми когнітивної лінгвістики.
7. Актуальні теоретичні аспекти дослідження мови художньої літератури.

Робочі мови конференції: українська, російська, інші слов'янські мови, англійська.

Формат конференції: робота конференції буде здійснюватися в форматі **онлайн**.

Форми участі: ✓ **очна** – виступ із доповіддю на базі платформи Zoom;
✓ **заочна** – подання до друку статті, оформленої згідно з наведеними нижче вимогами.

Для участі в конференції просимо надіслати **до 24 вересня 2020 року** заявку (за поданою нижче формою) на електронну адресу: philology.rus_jaz@karazin.ua. Після її підтвердження учасникам до **1 жовтня 2020 року** необхідно надіслати відскановану копію квитанції про оплату організаційного внеску (назва файлу «конференція оргвнесок») на електронну адресу: philology.rus_jaz@karazin.ua.

Оргвнесок становить 150 гривень і передбачає витрати на публікацію та розсилку програми конференції, сертифіката учасника конференції, технічне та інформаційне забезпечення заходу.

Реквізити для перерахунку оргвнеску: поповнення платіжної картки «Приватбанку» за номером: **5168 7422 3718 2120**. Одержувач – Фіронова Наталя Вікторівна.

Публікація матеріалів. Файл зі статтею слід надіслати **до 1 жовтня 2020 року** електронною поштою на адресу philology.rus_jaz@karazin.ua

Матеріали конференції будуть надруковані у віснику Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна, серія «Філологія». Вісник є фаховим виданням в галузі філологічних наук (спеціальність 035 Філологія), Категорія "Б" (Наказ Міністерства освіти та науки України № 409 від 17.03.2020 р.).

Оплата статті здійснюється після її схвалення оргкомітетом конференції та прийняття до друку. Реквізити для оплати публікації: поповнення платіжної картки «Приватбанку» за

номером: 5168 7422 3718 2120. Одержувач – Фіронова Наталя Вікторівна. Відскановану копію квитанції про оплату публікації (назва файлу «конференція стаття») надсилати на електронну адресу: philology.rus_jaz@karazin.ua

Вартість однієї сторінки – 45 грн. Для докторів наук публікація матеріалів (без співавторів) безкоштовна.

УВАГА! Оргкомітет та редколегія залишають за собою право відхиляти статті, що не відповідають вимогам і не містять наукової новизни. Автори несуть відповідальність за точність викладених фактів, цитат і посилань, а також за дотримання авторських прав.

КОНТАКТИ

Адреса оргкомітету:

кафедра російської мови

філологічний факультет

Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна

майдан Свободи, 4, м. Харків, 61022,

e-mail: philology.rus_jaz@karazin.ua

Координатори конференції та контактні телефони:

тел.: (057) 707-53-57 кафедра російської мови (лаборанти – Фіронова Наталя Вікторівна, Ткачук Наталя Миколаївна).

тел.: 0504026717 Педченко Людмила Вадимівна – завідувач кафедри російської мови

тел.: 0978942940 Фіронова Наталя Вікторівна – старший лаборант кафедри російської мови

ЗАЯВКА

на участь у Всеукраїнській науковій конференції

ТРАДИЦІЇ І НОВАТОРСТВО В ЛІНГВІСТИЧНІЙ НАУЦІ ХХІ століття

(8-9 жовтня 2020 р.)

Прізвище, ім'я, по батькові (повністю)	
Місце роботи (повністю)	
Повна назва навчального закладу	
Посада	
Учене звання	
Науковий ступінь	
Назва доповіді	
Секція (орієнтовно)	
Форми участі: очна – виступ із доповіддю; заочна – публікація	
Адреса (з індексом, служб.)	
Адреса (з індексом, дом.)	
E-mail	
Телефон	
ORCID	

ВИМОГИ ДО ОФОРМЛЕННЯ ПУБЛІКАЦІЙ

Приймаються наукові статті обсягом від 8 до 24 друкованих сторінок. Матеріали можуть бути представлені робочими мовами конференції. Для публікації матеріалів у збірнику необхідно надіслати текст статті електронною поштою на адресу philology.rus_jaz@karazin.ua. Текст статті повинен бути ретельно відредагований та перевірений автором і завірений його підписом. За помилки в поданих матеріалах відповідає автор статті.

Вимоги до файла: файл має бути створений у редакторі Word і збережений у форматі *.doc, *.docx або *.rtf; файл має бути названий прізвищем автора статті. Ім'я файла набирається латинським шрифтом (наприклад, Butko.doc; Butko.rtf).

Послідовність структурних елементів та вимоги до набору статті:

- 1) УДК. Друкується ліворуч звичайним шрифтом.
- 2) Ініціали та прізвище автора. Друкуються ліворуч звичайним шрифтом.
- 3) Назва статті. Друкується ліворуч звичайним шрифтом. Не слід робити всі букви великими.

4) Анотації українськомовних, англомовних та російськомовних статей (цей структурний елемент не має заголовків «анотація» тощо) подаються українською, російською та англійською мовами. Анотації статей, написаних іншими мовами, подаються відповідною мовою публікації, українською та англійською мовами. Обсяг анотації – не менш як 1800 знаків, включаючи ключові слова. Перед кожною анотацією наводяться прізвище й ініціали автора та назва статті відповідною мовою (перед англомовною анотацією – прізвище, ім'я повністю, назва). До анотацій додаються 5–7 ключових слів; текст анотації друкується звичайним шрифтом через один інтервал.

5) Текст статті. Згідно з вимогами ДАК України змістове оформлення статті має містити такі елементи: а) постановка проблеми у загальному вигляді та її зв'язок із важливими науковими чи практичними завданнями; б) аналіз останніх досліджень і публікацій, в яких започатковано розв'язання даної проблеми і на які спирається автор, виділення невирішених раніше частин загальної проблеми, котрим присвячена означена стаття; в) формулювання цілей статті (постановка завдання); г) виклад основного матеріалу дослідження з повним обґрунтуванням отриманих наукових результатів; д) висновки з даного дослідження і перспективи подальших розвідок у даному напрямку.

- Текст набирається шрифтом «Times New Roman», розмір – 14 п., міжрядковий інтервал – 1,5. Параметри сторінки: згори, знизу, ліворуч, праворуч – 2 см.
- Не допускається заміна тире знаком дефіса і навпаки.
- Сторінки не нумеруються.
- Абзацний відступ – 0,6 см. Не допускається створення абзацного відступу за допомогою клавіші Tab і знаків пропуску.
- Текст вирівнюється по ширині.
- Виділення фрагмента тексту можливе напівжирним шрифтом та курсивом (підкреслення не допускається).

- Бібліографічні посилання друкуються у квадратних дужках за зразком: [4, с. 25], де перша цифра – номер джерела в списку літератури, друга – номер сторінки. Для зазначення діапазону сторінок використовується знак тире без пропусків ліворуч і праворуч від тире. Номери сторінок, що стосуються одного джерела, розділяються комою. Номери джерел розділяються крапкою з комою. Наприклад: [4, с. 25–27], [4, с. 25; 7, с. 16, 25], [4; 7; 12].

б) Література. Перед списком використаної літератури пишеться слово «Література» звичайним шрифтом. Використані джерела друкуються за абеткою. Кожне джерело починається з абзацу. Оформлення бібліографії з урахуванням Національного стандарту України ДСТУ 8302:2015 «Інформація та документація. Бібліографічне посилання. Загальні положення та правила складання».

Після списку літератури необхідно навести References – переведений в латиницю список використаних джерел (транслітерований або перекладений англійською – за наявності англійської версії джерела), який має бути оформлений згідно з міжнародним стандартом АРА (American Psychological Association). Транслітерування назв статей рекомендується здійснювати автоматично на сайті <http://www.translit.ru> (для російської мови) та <http://translit.kh.ua> (для української).

Українськомовну, англійськомовну та російськомовну статтю супроводжує на окремій сторінці інформація про автора, подана трьома мовами – українською, російською та англійською:

прізвище, ім'я, по батькові;

науковий ступінь, місце роботи, посада;

повна назва закладу, де працює автор, з поштовою адресою та індексом; електронна адреса, телефон;

ORCID ID.

Статті, написані іншими мовами, супроводжує інформація, подана відповідною мовою публікації, а також українською та англійською мовами.

Невиконання зазначених вимог буде причиною відхилення запропонованої публікації.

УДК: [008:001.8+316.7]+82.091

Т. Г. Свербілова

Міждисциплінарний аспект студій транскультурації та гібридизації в дискурсі
Comparative Culture

На основі розширеного розуміння нової літературної компаративістики використовується трансдисциплінарний підхід. Розглядаються методології компаративістики з погляду порівняльних культурних студій (comparative cultures). Основою для використання теорій гібридної культури і транскультурації є те, що в них аналізуються принципи взаємодії двох або більше культур, а порівняння і визначення специфіки загального і окремого є предметом компаративістики. Актуальність такого дослідження визначається тим, що в сучасному глобальному світі відбувається трансформація теорій мультикультуралізму, який виявився насправді розділенням по різним відокремленим культурним практикам, не пов'язаним між собою. Концепти транскультуралізму і гібридизації полемізують з мультикультуралізмом як із відсутністю взаємодії культур. Найважливішою ознакою транскультурації є її імагологічна парадигма: Інший розглядається не як об'єкт, на який спрямовані зусилля по переробленню його на Свого, а як незалежний самостійний суб'єкт діалогу культур. Гібридизація визначається як створення нових змішаних типів культур на основі взаємодії різнорідних культурних елементів, що веде до виникнення нових культурних форм як переробки на локальному рівні глобальних, національних і регіональних культурних елементів. Теорія гібридизації, як і теорія транскультурації, – як форми взаємодії культур – це побудова діалогу в умовах суперечливого глобального світу, поєднання своєї і іншої культури.

Ключові слова: літературна компаративістика, порівняльні культурні студії, постколоніальні студії, мультикультуралізм, транскультуралізм, гібридність, культурна ідентичність.

Т. Г. Свербілова

Междисциплинарный аспект теорий транскulturации и гибридации в дискурсе
Comparative Culture

На основе расширенного понимания новой литературной компаративистики используется трансдисциплинарный подход. Рассматриваются методологии компаративистики с точки зрения сравнительных культурных исследований (comparative cultures). Основой для использования теорий гибридной культуры и транскulturации является то, что в них анализируются принципы взаимодействия двух или более культур, а сравнение и определение специфики общего и отдельного является предметом компаративистики. Актуальность такого исследования определяется тем, что в современном глобальном мире происходит трансформация теорий мультикультурализма, который оказался на самом деле разделением по различным обособленным культурным практикам, не связанным между собой. Концепты транскulturализма и гибридации полемизируют с мультикультурализмом как с отсутствием взаимодействия культур. Важнейшим признаком транскulturации является ее имагологическая парадигма: Другой

рассматривается не как объект, на который направлены усилия по переделыванию его в Своего, а как независимый субъект диалога культур. Гибридизация определяется как создание новых смешанных типов культур на основе взаимодействия разнородных культурных элементов, что ведет к возникновению новых культурных форм как переработки на локальном уровне глобальных, национальных и региональных культур. Теория гибридизации, как и теория транскulturации, – как формы взаимодействия культур – это построение диалога в условиях противоречивого и глобального мира, сочетание своей и иной культуры.

Ключевые слова: литературная компаративистика, сравнительные культурные студии, постколониальные студии, мультикультурализм, транскulturализм, гибридность, культурная идентичность.

Tetiana Sverbilova

The interdisciplinary aspect of the studies of transculturation and hybridization in comparative culture discourse

On the basis of an expanded understanding of new literary comparativism, a transdisciplinary approach is used. Comparative methodologies are discussed in terms of comparative cultures. The basis for the use of theories of hybrid culture and transculturation is that the subject of comparative studies is the analysis of the principles of interaction between two or more cultures, and the comparison and determination of the specifics of the general and the individual. The relevance of such research is determined by the fact that in the contemporary global world there is a transformation of the theories of multiculturalism, which has actually turned into different isolated cultural practices that are not interconnected. The concepts of transculturalism and hybridization are polemicized with multiculturalism as with the lack of interaction between cultures. The most important sign of transculturation is its imagological paradigm: the Other is seen not as an object to which efforts are being made to transform it into Mine, but as an independent subject of the dialogue of cultures. Hybridization is defined as the creation of new mixed types of cultures, based on the interaction of heterogeneous cultural elements, leading to the emergence of new cultural forms as processing at the local level of global, national and regional cultures. The article deals with the Caribbean tradition, which has formed hybrid models of transculturation in three paradigms of cultural difference: cultural differentialism, cultural convergence and cultural hybridization. It explains the theory of melange by Jan Nederveen Pieterse, who proposed to define globalization as hybridization, which gives rise to global melange, of mixing. Strategies for forming ideas about national identities, the cultural integrity of nations, and ways of intercultural communication based on the concept of «nation» – do not work in today's modern global world. The theory of hybridization, as well as the theory of transculturation – as a form of interaction between cultures – is the construction of a dialogue in the context of a contradictory global world, a combination of our and another culture.

Key words: comparative literature, comparative cultures, postcolonial studies, multiculturalism, transculturalism, hybridity, cultural identity.

Сучасні дослідження з порівняльного літературознавства давно розширюють свою територію і наразі мають тенденцію до функціонування у значенні, більш модерному, ніж традиційна літературна компаративістика, – як частина загальної дисципліни

«Comparative Cultural Studies» – тобто порівняльні культурні студії.

<Текст статті>

Література

1. Левандовская Е. Н., Пряхина А. В. О концепте гибридизации в исследованиях национально-культурной идентичности: проблемы и перспективы. Обсерватория культуры. 2015. № 5. С. 4—9. URL: <https://observatoria.rsl.ru/jour/article/viewFile/200/353> (дата звернення: 06.09.2019).

2. Bhabha H. K. The Location of Culture. London: Routledge, 1994. 408 p.

References

1. Levandovskaya, Ye. N., Pryakhina, A. V. (2015). O kontsepte gibridizatsii v issledovaniyakh natsionalno-kulturnoy identichnosti: problemy i perspektivy. Observatoriya kultury, 5, 4—9. URL: <https://observatoria.rsl.ru/jour/article/viewFile/200/353>

2. Bhabha, H. K. (1994). The Location of Culture. London: Routledge. 408 p.

<Відомості про автора (окремим файлом)>

Свербілова Тетяна Георгіївна,

доктор філологічних наук,

провідний науковий співробітник відділу теорії літератури і

компаративістики, Інститут літератури ім. Т. Г. Шевченка НАН України (вул. М.

Грушевського, 4, Київ-1, 01001, Україна);

e-mail: sverbilova@gmail.com

<https://orcid.org/0000-0002-3252-0719>

Телефони: моб. 098-278-11-52; роб.: (044) 279-10-84

Свербилова Татьяна Георгиевна,

доктор филологических наук,

ведущий научный сотрудник отдела теории литературы и компаративистики,

Институт литературы им. Т. Г. Шевченко НАН Украины (ул. М. Грушевского, 4, Киев-1, 01001, Украина)

Sverbilova Tetiana,

Doctor of Philology, Leading Researcher of Theory of Literature and Comparative Literature Department, Shevchenko Institute of Literature of the National Academy of Sciences of Ukraine (4 Grushevsky Str., Kyiv, 01001, Ukraine)